# ابتكار تعليم اللغة العربية في المدرسة الإسلامية الثانوية دار اللغة والكرامة

# في السنة الدراسية ٢٠٢٠-٢٠٢١

## البحث العلمي




**قدمته :**

**ليلة المغفرة**

الرقم الجامعي: ٢٠١٧.١٢.٠١.٠٢.٠٣٥٣

**كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية**

**الجامعة زين الحسن الإسلامية**

**قنقونج**

**٢٠٢١**

# ابتكار تعليم اللغة العربية في المدرسة الإسلامية الثانوية دار اللغة والكرامة

# في السنة الدراسية ٢٠٢٠-٢٠٢١

## البحث العلمي

مقدم إلى الجامعة زين الحسن الإسلامية قنقونج

لاستفاء بعض الشروط للحصول على درجة سرجانا

في تعليم اللغة العربية(S.Pd)




**قدمته :**

**ليلة المغفرة**

الرقم الجامعي: ٢٠١٧.١٢.٠١.٠٢.٠٣٥٣

**كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية**

**الجامعة زين الحسن الإسلامية**

**قنقونج**

**٢٠٢١**

## تقرير المشرفين

البحث العلمي الذي كتبته الطالبة :

الإسم : ليلة المغفرة

الرقم الجامعي : ٢٠١٧.١٢.٠١.٠٢.٠٣٥٣

القسم : تعليم اللغة العربية

الموضوع : ابتكار تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة فى السنة الدراسية ٢٠٢٠-٢٠٢١

فبعد الاطلاع هذا البحث وادخال ما فيه من الاصلاحات والتعديلات وافقنا تقديمه للمناقشة.

**المشرف الأول**

مملوءة النعمة، الماجستير

التاريخ: ٤ نوفمبر ٢٠٢١

رقم التوظيف: ٢١١١٠٧٨٢٠٣

**المشرف الثاني**

عين الرفيق ص، الماجستير

التاريخ: ٤ نوفمبر ٢٠٢١

رقم التوظيف: ٢١٢٠٠٩٨٩٠٤

**رئيس قسم تعليم اللغة العربية**

محمد سوحطار، الماجستير

رقم التوظيف: ٠٧١٦٠٥٧٦٠٢

**وزارة الشؤون الدينية**

**الجامعة الإسلامية زين الحسن قنقونج**

**قرار مجلس المناقشة**

أجريت مناقشة هذا البحث العلمي بالجامعة زين الحسن الإسلامية قنقونج في:

اليوم : السبت

التاريخ : ٢ اكتوبر ٢٠٢١

وقرر المجلس قبوله كشرط من شروط الحصول على درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية في:

اليوم : الخميس

التاريخ : ٤ نوفمبر ٢٠٢١

بروبولنجو، ٤ نوفمبر ٢٠٢١

رئيس الجامعة

**الدكتور عبد العزيز وهاب الماجستير**

رقم التوظيف: ٩٩٠٥٠٤٦٥٠١

أعضاء مجلس المناقشة

الرئيس : الأستاذ مُحَمَّد سوجينطا، الماجستير ( )

الكاتب : الأستاذ مُحَمَّد يونس، الماجستير ( )

الممتحن : الأستاذة مملوءة النعمة، الماجستير ( )

## استهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**تَعَلَّمُوْا الْعَرَبِيَّةَ وَعَلِّمُوْهَا النَّاسَ**[1]

Belajarlah Bahasa Arab dan ajarkan kepada manusia

**إِنَّ اللهَ ۤ يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوْا مَا بِأَنْفُسِهِمْ**[2]

Sesungguhnya Allah SWT tidak akan merubah nasib suatu kaum sehingga mereka merubahnya sendiri

[1] عامر محمد الضبياني، اللغة العربية صاحبة الجلالة ١٤٤٣ هجرية

[2] سورة الرعد اية ١١

## مستخلص البحث

**ليلة المغفرة، ٢٠٢١**."*ابتكار تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية* الإسلامية *دار اللغة والكرامة* سيدوموكتي كراكسان بروبولينجو" . البحث العلمي، قسم تعليم اللغة العربية. كلية التربية. في الجامعة زين الحسن الإسلامية قنقونج. المشرف الأول:مملوءة النعمة الماجستير. المشرف الثاني: عين الرفيق ص الماجستير.

---

**الكلمة الأساسية: الابتكار والتعليم واللغة العربية**

ملكت الطلاب قدرة على إتقان اللغة ولو كان القدر والتشجيع المختلف فيهم. من تلك المختلفتات كانت أهداف التعليم المتحقة، وقدرة الأساسية المملوكة، والابتكار المكون في أنفسهم. لذلك لتحقيق القدرة في تعليم اللغة العربية بالتسهيل، هناك احتاج الابتكار في عملية تعليم اللغة العربية.

الابتكار هو شيء مهم ويجب على المعلم في ملكه. يسبب هذا الحال لأن عملية التعليمية سيكون استمتاعا للطلاب. ورجي أن الابتكار أعطى الدوافع للطلاب كي يجتهدون ويفرحون في التعليم. إرادة المعلم في التجريب والابتكار وطلب الوسائل التعليمية هي أحد من عماد المجيئ الابتكارات الجديدة والمسرورة.

فبهذا الحال، أخذت الموضوع بابتكار تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة سيدوموكتي كراكسان بروبولينجو، حيث يكون البحث تقديم النصائح المعمول بالمدرسة على عملية التعليية. أما الأسئلة البحث من هذا البحث هي:١) ما ابتكار تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة سيدوموكتي كراكسان بروبولينجو ؟ ٢) ما العوامل الداعمة والمعوقة في المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة سيدوموكتي كراكسان بروبولينجو ؟

استخدمت الباحثة البحث الكيفي بنوع البحث دراسة حالة. وإجراء جمع البيانات المستخدمة في هذا البحث هي الملاحظة والمقابلة والوثائق.

وظهرت النتائج أن شكل ابتكار التعليم في زيادة دوافع الطلاب خاصة في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة، هي: اختار المدرس الطريقة التعليمية والوسائل التعليمية لإلقاء المادة حتى تفهم الطلاب المادة. استخدم المدرس الطريقة القواعد والترجمة والطريقة التدريبيات. استخدم المدرس الوسائل التعليمة المتنوعة. الوسائل التى استخدمت في التعليم على قسمين:١) الوسائل المقررة كالسبورة والمقلمة والمجلة الجدارية والصورة التى تتعلق بالمواد وغير ذلك.٢) الوسائل الإلكترونية كمعمل اللغة وكشاف الضوئي والحاسوب ومكبر الصوت. وإحدى الوسائل التى تجاوب الطلاب يعنى الوسائل المجلة الجدارية التى استخدمت كي تصير الطلاب مبتكرا ومخيل في إخراج الفكرة في الكتابة اللغة العربية. العوامل الداعمة في المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة هي إذا كانت الطلاب عرفوا اللغة العربية من صغرهم فيسهل عليهم في تعليم اللغة العربية، وأيضا إذا كانت الطلاب ملكوا روح الجهاد وهم أرادوا أن يتعلموا اللغة العربية فيسهل عليهم في تعليم اللغة العربية. من العوامل المعوقة هي العوامل الداخلية والعوامل الخارجية. العوامل الداخلية هي العومل التى توجد في نفس الطلاب كصحتهم وقدرتهم على الذكر، الطلاب التى تشعرون المشكلات في التعلم ليس الطلاب التى تملكون العاهة وتخلف العقلي. هم متساو بالطلاب الأخرى لكن هم يملكون المشكلات في التعلم. والعوامل الخارجية هي التى تأثر الطلاب في حال البيئة حول الطلاب كالعوامل الأهلية، وهذا الحال تأثر جهاد الطلاب في التعلم.

## الإهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:

١. أبي المحبوب أحمد وحيودي الذي قد أدبني تربية حسنة وشجعني في كل الأعمال، أطال الله عمره عمرا مباركا وصحة مداومة و عسى الله أن يوافق في أعماله ويحفظه الله في سلامة الدين والدنيا والأخرة.
٢. أمي ستى حنيفة اللهم اغفر لها، التى قد نصحتني نصيحة خالصة. عسى الله أن يتقبل أعمالها ويجعل قبرها روضة من رياض الجنة. أمين يارب العالمين.
٣. جميع مشايخي و أساتيذي بالمعهد دار اللغة والكرامة الذين علموني علوما كثيرة في أي مكان كانوا رضي الله وحبيبه وحبهما وعشقهما يزين حياتهم في الدارين
٤. لجميع الأصدقاء الأحباء الذي شجعوني في إنهاء هذا البحث العلمي. عسى الله أن يحفظهم وأنزل الله عليهم صحة وعافية.
٥. الشخص المميز الذي تسجعني وساعدني بالدعاء والتشجيعات إلى أن أتم كتابة هذا البحث العلمي، راجية أن يحقق الله له الآمال ويفقه في جميع الخطوات.

## تمهيد

الحمد لله الذى أنعم علينا بنعمة الإيمان والإسلام والصلاة والسلام على أشرف الأنام سيدنا مُحَمَّد وعلى آله وأصحابه ومصابح الأمة في الظلم، وأشهد أن لا اله الا الله وحده لاشريك له وأشهد أن مُحَمَّدا عبده ورسوله.

إن الحمد الذى أنعم نعامه على عبده الضعيف حتى استطاعت الباحثة في إنهاء هذا البحث العلمي بالعنوان "ابتكار تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة سيدوموكتي كراكسان بروبولينجو ". هذا هو الوفاء بأحد إكمال الدراسة وكذلك من أجل الحصول على الدرجة الأولى في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية بالجامعة زين الحسن الإسلامية قنقونج بروبولنجو جوى الشرقي إندونيسيا.

لقد واجهت الباحثة المشكلات كثيرة في كتابة هذا البحث، لكن بفضل وخدمة مختلف الأقوام استطاعت الباحثة في معالجتها حتى إنتهت كتابة هذا البحث بالجودة. ولذلك، ودت الباحثة في تقديم الشكر الجزيل على هؤلاء المساعدين والمشرفين والمشجعين منهم:

١. جزيلة الشكر على أبي وأمي الذان كرسا كل الحب والحنان والإهتمام المعنوي.
٢. فضيلة الشيخ الحاج أمير محمود علي وافى بيضاوي والشيخة جميلة الليلية الذان أرشدا وعلما وربيا روحي وجسدي في المعهد الشريف معهد دار اللغة والكرامة.
٣. فضيلة الدكتور عبد العزيز وهاب الماجستير، كمدير الجامعة زين الحسن الإسلامية قنقونج.
٤. فضيلة مُحَمَّد سوجيانطا الماجستير، كرئيس قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة زين الحسن الإسلامية قنقونج.

٥. أشكر فضيلتان مشرفان في هذا البحث الأستاذة مملوءة النعمة كالمشرفة الأولى والأستاذ عين الرفيق صفا كالمشرف الثاني على نصيحتهما وإشرافهما لإتمام هذا البحث، نفعني الله بعلومهما.

٦. جزيلة الشكر إلى المدرسين في قسم تعليم اللغة العربية الجامعة زين الحسن الإسلامية قنقونج على إعطاء العلوم والمعارف والدوافع وجزاهم الله خير الجزاء.

٧. جميع مشايخي و أساتيذي بالمعهد دار اللغة والكرامة الذين علموني علوما كثيرة في أي مكان كانوا.

٨. أقول شكرا جزيلا لجميع الأصدقاء الذين شجعوني في إنهاء هذا البحث.

وأخيرا أن في هذا البحث كثيرا من النقصان والأخطاء، لذا أرجو من القراء الأعزاء تصويبا وتصحيحا للأخطاء الموجودة فيه، حتى أصبح هذا البحث العلمي بحثا كاملا. وإني  أرجو بعد كتابة هذا البحث إ أن تكون له منفعة وزيادة وعونا بين القراء. وأسأل الله التوفيق والهداية في إتمام تنظيم هذا البحث. آمين يارب العالمين.

كركسان، ١٠سفتمبير ٢٠٢١

الباحثة

**ليلة المغفرة**

## محتويات


صفحة الغلاق ..... أ

صفحة العنوان ..... ب

تقرير المشرفين ..... ج

صفحة الموافقة ..... د

إستهلال ..... هـ

مستخلص البحث ..... و

الإهداء ..... ح

تمهيد ..... ز

محتويات البحث ..... ح

قائمة اللوحة ..... ط

قائمة الرسوم البيانية ..... ي

قائمة الملاحق ..... ك

**الباب الأول: مقدمة** ..... ١

أ. خلفية البحث ..... ١

ب. تركيز البحث ..... ٣

ج. أسئلة البحث ..... ٣

د. أهداف البحث ..... ٣

هـ. فوائد البحث ..... ٣

و. منهجية البحث ..... ٤

١. مدخل البحث ونوعه ..... ٤

٢. مشاركة الباحث ..... ٥

٣. ميدان البحث ..... ٥

٤. مصادر البيانات ٥
٥. إجراء جمع البيانات ٦
٦. تحليل البيانات ٨
٧. تأكيد صحة النتائج ٩
٨. مراحل البحث ٩
ز. هيكل البحث ٩
**الباب الثاني: الإطار النظري والدراسات السابقة** ١٠
أ. الإطار النظري ١٠
١. فهم الابتكار ١٠
٢. خصائص الابتكار ١١
٣. تعليم اللغة العربية ١٢
١) ابتكار تعليم اللغة العربية في استخدام الطريقة التعليمية ١٨
٢) ابتكار تعليم اللغة العربية في استخدام الوسائل التعليمية ٢١
ب. الدراسات السابقة ٢٢
**الباب الثالث: أطروحة البحث** ٢٤
أ. نظرة العامة لميدان البحث ٢٤
١. تاريخ المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة ٢٤
٢. ملف المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة ٢٥
٣. الرؤية والبعثة بالمدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة ٢٥
٤. الهدف من المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة ٢٦
٥. هيكل المنظم بالمدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة ٢٧
٦. بيانات عن المعلمين في المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة ٢٧

٧. حالة المرافق والبناء بالمدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة ٣٠
ب. تصوير البيانات ٣٢
١. ابتكار تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة ٣٢
٢. العوامل الداعمة والمعوقة في ابتكار تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة ٣٥
**الباب الرابع: البحث** ٣٧
أ. ابتكار تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة ٣٧
ب. العوامل الداعمة والمعوقة في ابتكار تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة ٣٩
**الباب الخامس: الخاتمة** ٤٠
أ. نتائج البحث ٤٠
ب. مقترحات البحث ٤١
قائمة المصادر والمراجع ٤٢
الملاحق ٤٤
السيرة الذاتية ٤٨
إقرار اصالة البحث ٤٩

## قائمة اللوحة


| الرقم | اللوحة | الصفحة |
|---|---|---|
| ١ | أسماء المعلمين بمدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة | ٢٧ |
| ٢ | العداد وحالة البناء بالمدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة | ٣٠ |
| ٣ | الأدوات بالمدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة | ٣١ |

## قائمة الرسوم البيانية


| الرقم | الرسوم البيانية | الصفحة |
|---|---|---|
| ١ | ميدان البحث | ٤٥ |
| ٢ | المقابلة بمعلم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة | ٤٥ |
| ٣ | المقابلة بطلاب المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة | ٤٦ |
| ٤ | عملية تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة | ٤٦ |

## قائمة الملاحق


| الرقم | الملاحق | الصفحة |
|---|---|---|
| ١ | صورة البحث | ٤٥ |
| ٢ | السيرة الذاتية | ٤٨ |
| ٣ | إقرار اصالة البحث | ٤٩ |
| ٤ | البطاقة التوجية | ٥٠ |
| ٥ | الرسالة بإجراء البحث | ٥١ |

# الباب الأول

## المقدمة

### أ. خلفية البحث

تطلب تعليم اللغة العربية في المعهد اهتماما كبيرا من مختلف الأطراف، خاصة من الحكومة وخبراء تعليم اللغة العربية والمعلم اللغة العربية. تطلب اللغة العربية للشعب الإندونيسي لأن هناك العديد من الأسباب لأهمية اللغة العربية كالقرآن الكريم وأداء الصلاة باللغة العربية والأحاديث النبوية باللغة العربية والكتب التي كتبها العلماء استخدموا اللغة العربية.

سوى تعليم اللغة العربية في المدارس العامة كمدرسة الإبتدائية والمدرسة المتوسطة والمدرسة الثانوية، فإن تعليم اللغة العربية أقدم وأركز في المعهد، لأن سوى اللغة العربية مطلوبة للعبادة، فإن تعليم اللغة العربية دعمت الطلاب بشدة لفهم الدروس في المعهد. لأن الكتب استخدمت اللغة العربية خاصة المعهد السلف. بل ليس قليلا المعهد يجب الطلاب كي تستطعوا أن تستخدموا اللغة العربية لفهم الكتب التى استتخدموا اللغة العربية، ولا بد على الطلاب أن يتكلموا اللغة العربية بطلاب الأخرى في عمل الأنشطة اليومية.[٣]

اختلاف المدير في اختيار نموذج تعليم اللغة العربية بين المعهد العصري والمعهد السلف حتى يستخدم التخطيط المختلف واستراتيجية المختلفة والإبتكار المختلفة.ومن تلك المختلفة تكون الطلاب الذين اختلفت قدرتهم.

إن المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة سيدوموكتي كركسان بروبولينجو،هي مؤسسة تعليمية تحت رعاية مؤسسة التربية الإسلامية دار اللغة والكرامة (YAPID)، التي تطور قيراط التربية باللغة العربية. ويوجد هذا الحال

[3] Khoirul Fadil, "Pembelajaran Bahasa Arab di Pondok Pesantren Modern dan Pesantren Tradidional," *Digilib Uin Suka* (2015), 5.

بوجوب طلاب المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة أن يبقوا في المعهد دار اللغة والكرامة سيدوموكتي كركسان بروبولينجو حيث حوالي ٨٥ ٪ من المواد التي تم تدريسها هي اللغة العربية. بل ليس قليلا من طلاب المدرسة الثانوية بقوا في دائرة مركز تبحر اللغة العربية في المعهد دار اللغة والكرامة.

هناك أربعة أقسام، وهي العلوم الإجتماعية والعلوم الطبيعية واللغات و التربية الدينية. وأيضا، أحدثت المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة لاصفية كتعليم اللغة العربية وتعليم اللغة الإنجليزية والحياكة والتصميم وغير ذلك.

و المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة هي المؤسسة التربية الإسلامية التى قدم التعليم في اللغة العربية واستخدمت التلاميذ التى سكنوا في المعهد دار اللغة والكرامة هم استطاعوا في قراءة كتب التراث بمدة ثلاث سنوات جيدا صحيحا و فصيحا. وهذا ليس مستحيلا لأن إحدى الطلاب بمدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة نال الفائز الأول من المسابقة قراءة الكتاب في المدرسة الثانوية فيتون و الفائز الأول من المسابقة خطابة في المعهد جبال النور الإسلامي باندر لامفوغ.

أن الابتكار تطابق بشيئ جديد إما الطريقة والإفكار أو أدوات. وأن الابتكار هي طريقة الجديدة في عملية التعليم باستخدام الطريقة المختلفة والمقاربة والمرافق والبنية التحتية وجواء الذي يؤيد إلى أهداف التعليم.[٤]

وليس كل الطلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة استطاعوا أن يفهموا أو يتكلموا اللغة العربية. هذا الحال بسبب عدم وجود تعميم متساوٍ لتوظيف الطلاب في المعهد الذين عاشوا في مركز تبحر اللغة العربية، لذلك، هناك حاجة إلى طريقة أو وسيلة أو ابتكار جديدة لإنشاء مخرجات طلابية جيدة في اللغة العربية. لذلك، أجرت الباحثة بحثًا في المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة سيدوموكتي كركسان بروبولينغو بعنوان "ابتكار تعليم

[4] Ahmad Fatah," Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab," Arabia (Januari- Juni 2016), 11.

اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة في السنة الدراسية ٢٠٢٠-٢٠٢١"

**ب.تركيز البحث**

بعد كتبت الباحثة خلفية البحث، أخذت الباحثة القضايا الأتية:

١. ابتكار تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة سيدوموكتي كركسان بروبولينجو.

٢. العوامل الداعمة والمعوقة في ابتكار تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة سيدوموكتي كركسان بروبولينجو.

**ج. أسئلة البحث**

من تركيز البحث السابق، تكون أسئلة البحث فيما تلى:

١. كيف ابتكار تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة سيدوموكتي كركسان بروبولينجو ؟

٢. ما العوامل الداعمة والمعوقة في ابتكار تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة سيدوموكتي كركسان بروبولينجو ؟

**د. أهداف البحث**

من أسئلة البحث السابقة، تكون أهداف البحث فيما تلى:

١. لمعرفة ابتكار تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة سيدوموكتي كراكسان بروبولينجو.

٢. لمعرفة العوامل الداعمة والمعوقة في ابتكار تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة سيدوموكتي كركسان بروبولينجو.

**هـ. فوائد البحث**

يرجى لهذا البحث أن يكون مفيدا في الجوانب التالية :

١. الجوانب النظرية: الفوائد من هذا البحث في إثراء المعرفة والمعلمات والخبرات في ابتكار تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية سيدوموكتي كركسان بروبولينجو.

٢. الجوانب التطبيقية:

أ. للمؤسسة: أن تكون المعلومات و السعي لتتطور احتمال الأولاد في إتقان اللغة العربية

ب.للمعلمين: أن تكون مرجعا في تعليم اللغة العربية خاصة في المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة.

ت.للباحثة: استفدت الباحثة من خلال هذا البحث العلوم والمعرفة المتوافرة في العملية التعليمية حتى استطاعت الباحثة في تطوير معرفتها.

**و. منهجية البحث**

١. مدخل البحث ونوعه

في هذا البحث استخدمت الباحثة البحث الكيفي لمعرفة كيف ابتكار تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة بالمقابلة مع معلم اللغة العربية بتلك المدرسة. ثم سألت الباحثة عن الأنشطة التعليمية المتعلقة بابتكار تعليم اللغة العربية.

وقيل أن البحث الكيفي هو "تقريب البحث يكشف عن موقف إجتماعي معين من وصف الواقع بالصحيح، تكون من كلمات تستند إلى تقنيات جمع البيانات الوثيقة التى تنال من المواقف الطبيعية."[٥]

ونوع البحث يعد هذا النوع مع الإبحاث المستخدمة في أعداد هذه الرسالة عبارة عن بحث دراسة حالة، وهو عبارة عن بحث يكشف

---

[٥] ديمان ساتوري، آن كوماريا، *منهجية البحث النوعي* (باندوغ: ألفابيتا: ٢٠١١)، ٢٥.

الحقائق الموجودة في هذا المجال من خلال الملاحظة والمقابلات. هدف هذا النوع من البحث إلى الوصف والتعبير والشرح.

٢. مشاركة الباحث

في طريقة البحث، حضرت الباحثة مباشرة في المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة سيدومكتي كركسأن بروبولينجو لتقضي المقابلة والملاحظة لحال ميدان البحث. حضور الباحثة في المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة قوبل بالجيد برئيس المدرسة والمدرس والموظفين والتلاميذ حتى في ذلك الوقت قضت الباحثة المقابلة الأولى عن حال المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة سيدومكتي كركسأن بروبولينجو و نشوء المدرسة حتى الأن.

٣. ميدان البحث

المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة هي المؤسسة التعليمية التى تكون تحت ظل المؤسسة التعليمية الإسلامية دار اللغة والكرامة.

عند جغرفي المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة تقع في وسط المدينة كركسأن في الطارق ميجينج فنجائتان رقم ١٢ سيدومكتي كركسأن بروبولينجو. المدير الأول بهذه المدرسة هو الشيخ الحاج عبد الحنان بيضاوي.

اعتذرت الباحثة بحثت في هذه المدرسة لمعرفة كيفية المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة تسجل الكادر الموثوق في حقل اللغة العربية.

٤. مـادر البيانات

المـادر الأولى في هذا البحث الكيفي هي معلم اللغة العربية، تحتاج مـادر البيانات المكتوب كالمـادر الثانية. هذه المـادر تتكون

بمصادر الدفتر والكتب المتعلقة بابتكار تعليم اللغة العربية والمجلة العلمية والمصادر من أرشيف والوثائق الرسمية والملاكية.

٥. إجراء جمع البيانات

إجراء جمع البيانات في هذا البحث تتكون بالمقابلة والملاحظة والوثائق. استخدم هذا الإجراء في هذا البحث، يسبب باعتقاد الباحثة أن الكيفي استطاع أن يفهم معناه بالجيد والصحيح. وسيأتى البيان لكل منها فيما يلى:

أ. المقابلة

المقابلة هي إحدى التقنية التى تستخدم ليجمع بيانات البحث. المقابلة هي عملية التفاعل بين الباحثة والمبحوث بالمباشرة.[٦]

وعند إجرائها، تنقسم المقابلة ثلاثة أقسام :

١) المقابلة المخططة

في المقابلة المخططة، ركبت الباحثة السؤال تفصيلا باستخدام الصيغة الفصيح. ثم كتبت الباحثة المعلومات من المبحوث بدقة.

٢) المقابلة غير المخططة

المقابلة غير المخططة هي إذا كانت الباحثة ركبت المقابلة بالجيد لكن لم تستخدم الصيغة الفصيح.[٧]

٣) المقابلة المخلصة

في المقابلة المخلصة، تلخص المقابل أن يسأل أي شيء للمجيب، بدون استخدام الصيغة الفصيح.

---

[6] Muri Yusuf, *Metode penelitian Kuantitatif, kualitatif & penelitian gabungan* (Jakarta: Kencana, 2017), 376.

[7] Muri Yusuf, *Metode penelitian Kuantitatif, kualitatif & penelitian gabungan* (Jakarta: Kencana, 2017), 377.

وفي هذا البحث استخدم المقابل المقابلة الإسترشادة أعنى قدمت الباحثة السؤال المستعد المتعلق بتركيز البحث، حتى تجتمع البيانات بهذه الملاحظة. واستخدمت الباحثة المقابلة المخلصة أيضا أعنى خلصت الباحثة في توجيه السؤال المتعلق بتركيز البحث وكالمتمم البيانات.

ب. الملاحظة

عزا إلى الباحث في طائفة الأنشاط، فتنقسم الملاحظة إلى قسمين:[٨]

١) الباحثة المشتركة

هي الملاحظة التى اشتركت الباحث في الأنشطاط المتبع. في هذا الحال ملكت الباحثة وظيفتين: الأول كالباحثة التى لم تعرف وتشعر بأعضاء الأخرى، والثانى كأعضاء الطائفة، ساهمت الباحثة بوظيفة المعتقد لها.

٢) الباحثة غير المشتركة

هي الملاحظة التى ما شركت الباحثة في أنشطاط الطائفة أو ما شركت في الأنشطاط المتبع.

في هذا البحث استخدمت الباحثة الملاحظة المشترك أعنى اشتركت الباحثة في المنهج. ثم اجتمعت المعلومات أو البيانات عن المنهج المتبع.

---

[8] Muri Yusuf, *Metode penelitian Kuantitatif, kualitatif & penelitian gabungan* (Jakarta: Kencana, 2017), 384.

ج. الوثائق

استخدمت هذه الوثائق لتتجمع البيانات من الوثيقة والسجل. السجل كالكاتبة والإيجاب الذي استعد بالشخص أو المجتمع بالمقصود ليدل كون الشيئ. أما الوثيقة استعدت مخصوصا لقصد الخاص كالرسالة والكاتبة الخاصة وكشف الغياب للتلاميذ والمدرس وصورة الأنشطة.[٩]

استخدمت الوثائق في هذا البحث لنيل البيانات عن خلفية المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة من تاريخ وقوفها وبصرها وبعثها وأهدافها وتركيبها وأحوال المعلم ورتيبها وطلابها وأحوال البنية الأساسية المتوافرة.

٦. تحليل البيانات

قال نواغ مهاجر(١٠٤:١٩٩٨) أن تحليل البيانات هي"عملية الطلب والترتيب بمنظم نص حاصل الملاحظة والمقابلة والوثائق ليشتد فهم الباحثة عن المسألة المبحوث ويبرزها كالإكتشاف بشخص الأخر. وليشتد ذلك الفهم يستمر التحليل بعملية طلب المعنى."[١٠]

وأما البيانات التى ستخصل مواقف بصاغة المشكلات هي ابتكار تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة. استخدمت الباحثة في هذا البحث طريقة تحليل البيانات الوصفية العاكسة. الوصف بمعنى تخليص البيانات المحصولة للتحديد على إرادة البيانات.

---

[9] Wayan Suwendra, *Metodologi Penelitian Kualitatif dalam Ilmu Sosial, Pendidikan, Kebudayaan dan Keagamaan* (Bandung: Nila Cakra, 2018), 65.

[10] Ahmad Rijali, "Analisis Data Kualitatif." *Alhadharah*, 33 (Januari-Juni, 2018), 84.

٧. تأكيد صحة النتائج

في تأكيد صحة النتائج من البيانات المنولة، استخدمت الباحثة تقنية تمديد المشاركة أعنى اشتركت الباحثة في الأنشطة الفصل في المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة. بذلك رجيت البيانات المنولة استطاعت في اختبار حقيقته حتى تتجنب من المعلومات الخطيئة.

٨. مراحل البحث

في مراحل البحث، كانت المراحل التى قامت بالباحثة، هي قامت جمع البيانات بالمقابلة والملاحظة والوثائق. بعد جمع البيانات، حللت الباحثة البحث لتتم في الأخر.

**ز. هيكل البحث**

إن هيكل البحث في هذا البحث هي:

١. الباب الأول يحتوي على مقدمة: خلفية البحث وتركيز البحث وأسئلة البحث وأهداف البحث، وهيكل البحث.

٢. الباب الثانى يحتوي على الإطار النظري والدراسة السابقة.

٣. الباب الثالث يحتوي اطروحة البحث: نظرة عامة لميدان البحث وتصوير البيانات.

٤. الباب الرابع يحتوي على البحث

٥. الباب الخامس يحتوي على الإختتام: نتائج البحث ومقتراحات البحث.

# الباب الثاني

# الإطار النظري والدراسات السابقة

## أ. الإطار النظري

### ١. فهم الابتكار

الابتكار هو عملية التعليم الذي يجب للمعلم أن يعطي الدوافع للطلاب واتبع المعلم ابتكارية في أنشطة التعليم في المنهج الصحيح واستراتجية المتنوعة لتوجه إلى وظيفة المجتمع ولعب الدور وحل المسألة.[١١]

الابتكار هو القدرة لإنشاء او اكتشاف شيئ جديد و تختلف بسلفها، الإبتكار هو القدرة للتفاعل بين النفر وبيئته. الشخص الأثر والمأثور بالبيئة التي يقع فيه، وتلك البيئة يستطيع أن يوزر أو يحبط الجهود و الأنشطة الإبتكارية.[١٢]

الابتكار هو قدرة المرء لاكتشاف وخلق شيئ جديد و□ريقة جديدة ونموذج جديد الذي يعمل لنفسه والمجتمع، لايجب أن يكون الجدة شيئا لم يكن موجودا من قبل.

كما قال مومون سودرمان يولد الابتكار إلى ثلاثة أقسام، الأول، يولد الابتكار في شكل مجموع. الشخث الابتكار هو الجمع بين المكونة الموجودة، فطرة جيدة، حتى يولد شيئ جديد. الثانى، يولد الابتكار في الشكل الإكتشاف. هذا الشكل يريد أن يولد شيئا جديدا من شيئ لم

---

[11] Rusman, *Model-Model Pembelajaran Mengembangkan Profesionalisme Guru* (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 2012), 324.

[12] Isnaini Umi Damianti,'' ابتكار مدرس اللغة العربية في تعليم النحو في المدرسة المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى.'' Iain Tulungagung Instutional Repository(2018), 18.

يظهر من قبل. الثالث، يولد الإبتكار في شكل التحول. هذا الشكل يريد أن تحول الإفكار إلى أشكال جديدة.[١٣]

ابتكار التعليم يتعلق بالبدعة في التعلم. حتى يفسر كجهد الجديد في طريقة التعليم، باستخدام الطريقة المتنوعة والمقاربة والبنية الأساسية توافق على اتقان اهداف التعليم.[١٤]

بخاصة، هدف ابتكار التعليم هو السعي ليشتد القدرة المملوكة حتى يجد الحاصل الجيد من قبل. بالعامة، إبتكار التعليم هو هدف التربية الوطنية.

العوامل التي تجب مراعتها في تعليم الابتكار هي:[١٥]

- المدرس
- الطلاب
- منهج الدارسة والسهولة
- الأهداف

**ب. خصائص الابتكار**

عندما نريد أن نعرف شيئا فيسهل لنا في معرفته، يجب علينا أن نرى أحدا من خصائصه. قال سردمان أن الخصائص الابتكارية هي:

أ. يملك طاقة بدنية كبيرة، ولكن ايضا يسترح كثير من الأحيان.

ب. ذكي، ولكن ساذج ايضا

ج. يحب اللعب، ولكن المنضبط

د. وجود الخيال الكبير، ولكن يزال متجذرا في الواقع.

---

[13] Momon Sudarman, *Mengembangkan Keterampilan Berpikir Kreatif* (Jakarta: Rajawali Pers, 2013), 25-27

[14] Nana, *Inovasi Pembelajaran Digital Menggunakan Model Pembelajaran Blended Poe2we* (2020), 5.

[15] Nana, *Inovasi Pembelajaran Digital Menggunakan Model Pembelajaran Blended Poe2we* (2020), 6.

هـ.غالبا تعانى وتجرح، ولكن تشعر الرضا الباطن[١٦]

## ٢. تعليم اللغة العربية

### أ. تعريف التعليم

التعليم هو عملية التغيير على إنتاج التعليم الذى يحيط بكل جانب الحياة لينال الأهداف الخاصة. التعليم هو العملية لتأثير الطلاب كي يوجد انشطط التعلم. التعليم هو السعي ليعلم الطلاب بمخترع الحال وبيئة التعليم الجيد.[١٧]

عند رأي مُحَمَّد يوسف طاهر أن "التعليم يفهم على تغيير مستمر نسيا في الإفراد بعد التفاعل بالبيئة ناجعا.مما يؤدي على عدد التغيير في المعرفة والمهارات والمواقف".[١٨]

رأى الدكتور جمعة أن التعليم هو "عملية تغيير المعاملة بفضل الممارسة الخيرات".[١٩] التعليم هو خبرة الحياة المتحركة في التكوين والتنمية والنضوج الذي يتعلق بالأصول المعينة والمقوم الناصح. التعلم ليس التجريب الذي لم يخطط لذلك بد على المعلم ان يملك رغبة المختلفة في تحديد التقنية المستخدمة في التعلم.[٢٠]

---

[١٦] سرديمان، *التفاعل والدوافع في التعليم والتعلم* (جاكرتا: مطبوعات راجاوالي، ٢٠١١)، ٤٥.

[17] Rusman, *Belajar dan Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan* (Jakarta: Kencana, 2017), 2.

[١٨] يوسف طاهر، *نظرية التعليم في الممارسة* (مكاسار: مطبعة جامعة علاء الدين، ٢٠١٣)، ١.

[١٩] سيف الله بحري جمرة، أسوان زين، *استراتيجية التعلم والتعليم* (جاكرتا: رينكا سيبتا، ٢٠١٠)، ١٠.

[20] Batmang, *Potret Pembelajaran Bahasa Arab di Pesantren Gontor VII Indonesia* (Yogyakarta: CV Budi Utama, 2019), 40.

**ب.غرض التعليم**

غرض التعليم هو عمل بعد التعلم الذي يرجى وقوعه ومملوكه او تولاه الطلاب بعد اشتراكه النشاطات التعليميات وهذا يتفرع على بعض الرأي عن أغراض التعليم.

في سنة ١٩٦٢ عرف Magner غرض التعليم كغرض عمل يستطيع ان يفعله الطلاب على حسب اهليته اما في السنة ١٩٨١ قال Dejnozka و Kavel إن غرض التعليم بيان معين يظهر في عمل يكون على الكتابة التى عبر التعلم المرجو.

اما في بيان آخر يقال ان غرض التعليم بيان من النشاط او مقترح يرجى ان يتولاه الطلاب في دور التعليم الأخير(slavin ,١٩٩٤). غرض التعليم هو جهة تقصد من ربوط النشاط الذي في عملية تعليمية. غرض التعليم يعبر على عمل اهلية معين وواقعي ومقيس على حسب الوقوع المرجو او تولاه الطلاب بعد اشتراكه النشاطات التعليمية.[٢١]

**ج. تعريف اللغة العربية**

اللغة هي نظام شارة الصوت الإستبدادي الذي استعمله بعض المجتمع ليتعاون ويتفاعل ويعين هوية النفس او التكلم او الأخلاق الحسنة واللغة ايضا يدل على صفة الشخص وحسن الشخص وسوءه يدل على ارتفاع نسبه.

---

[21] https://ruangguruku.com/pengertian-dan-tujuan-pembelajaran/.17:23 . Selasa, 25 Juni 2021

**د. أهمية اللغة العربية**

اهمية اللغة العربية لايشك اهميتها للناس. وهذا يدل على استعمال اللغة العربية كل يوم كما نستعملها للصلاة في الصلاة ان نفهم ما نقرأ فيها فزاد خشوعنا فيها. وفي الحج ان نفهم اللغة العربية فيتمنى ان نتكلم بالعربي عند الحج.

اللغة العربية لها قواعد صعب حتى يبحث العلامة في تفهيم القرأن والأحاديث الربيين. بقواعد اللغة العربية. القرأن والحديث هو منبع احكام يثبت لنا. لذلك علينا ان نتفن اللغة العربية. كما قال النبي ﷺ "تركت فيكم امرين لن تضلوا ما تمسكتم بهما: كتاب الله وسنتي." (رحمن جلال الدين عبد، ٢٠٠٤ في الصفحة ١٣٠).

**هـ. فوائد اللغة العربية**

قبل ان نبين فوائد اللغة العربية نبين عبارة فائدة اللغة العربية عما في ادب اللغة عبر العلامة فائدة اللغة العربية على الأربعة:

١) لِآلَةِ الْمَوْصُوْلَةِ
٢) لِآلَةِ التَّكَامُلِ
٣) لِتَعْبِيْرِ تَكْيِيْفِ الْإِجْتِمَاعْيَةِ
٤) لِآلَةِ مُرَاقَبَةِالْإِجْتِمَاعِيَةِ

إِنَّ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ دِيْنٌ كَمَا قَالَ ابْنُ تَيْمِية رَحِمَهُ اللهُ تَعَالَى : عُرِفَ أَنَّ تَعَلُّمَ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ وَتَعْلِيْمِهَا فَرْضُ كِفَايَةٍ. وَقَالَ أَيْضًا : أَنَّ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةِ دِيْنٌ وَتَعْرِيْفِهَا وَاجِبٌ وَفَهْمُ الْكِتَابِ وَالسُّنَّةِ وَفَرْضٌ وَلَنَسْتَطِيْعُ أَنْ نَفْهَمَهُ إِلَّا بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ. وَكُلُّ وَاجِبٌ لَمْ يَقْضَ إِلَّا بِوَاجِبٍ فَحُكْمُهُ وَاجِبٌ.

اِنْ نُلَاحَظَ وَاحِدًا مِنْ فَوَائِدِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ نَجِدْ فَائِدَةَ لَمْ يَعْرِفْهَا بَعْضُ الْمُجْتَمَعِ وَهِىَ آلَةٌ لِلتَّفْكِيْرِ كَمَا عَرَفْنَا أَنَّ كَيْفِيَّةَ التَفَكُّرِ هِىَ فِى عَمَلِيَةِ التَّفْكِيْرِ تَقْتَرِنُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ بِالْمَنْطِقِ مُدَاوَمَةً لِتَعْبِيْرِ الْمُقْتَرِحِ وَالنِّسْبَةِ وَالْإِسْتِنْتَاجُ، كل نشاط يتعلق بالحساب والتقدير او البحث والتعليل بل التخيل يمكن وجوده بعملية التفكير بآلته وهى اللغة.

بالبحث المذكور نستنتج أن : ان زاد استطاعة الشخص فى التكلم زاد استطاعه فى التفكير وان زاد انتظام لغة الشخص راد انتظام كيفية تفكيره. بامتثال هذا الإستنتاج يقال إن الشخص لايمكن ان يكون ذاكيا بغير اتقان اللغة.

**و. تعريف تعليم اللغة العربية**

تعليم المواد هو نشاط تعليمي يتم تنفيذه على النحو الأمثل من قبل المعلم بحيث يقوم الطلاب الذين يدرسهم مواد معينة بتنفيذ أنشطة التعلم بشكل جيد. بمعنى أخر، التعليم هو جهد يبذله المعلم في إنشاء أنشطة تعليمية مادية معينة تساعد على تحقيق الأهداف. وبالتالي، فإن تعليم اللغة الأجنبية هو نشاط تدرسي يتم تنفيذه على النحو الأمثل من قبل المعلم بحيث يقوم الطلاب الذين يدرسون اللغة الأجنبية معينة بأنشطة التعلم بشكل جيد، بحيث يؤدي إلى تحقيق هدف تعليم اللغة الأجنبية.

وفي الوقت نفسه، اللغة العربية هي إحدي لغات العالم التى شهدت تطورات اجتماعية في المحتمع والعلوم. من التعريف أعلاه، استتج أن تعليم اللة العربية هي نشاط تدريسي يقوم به

المعلمون لتعليم اللغة العربية للطلاب لتحقيق أهداف التعلم الخاصة بالتعلم، تعليم اللغة الأجنبية.[٢٢]

**ز. مهارات اللغة العربية**

الغرض من التعليم اللغة هو إتقان اللغويات ومهارات اللغة العربية، وذلك لحصول على الكفاءة اللغوية التى تشمل أربع جوانل، هي:

١) مهارة الإستماع

مهارة الإستماع هي مهارات لغوية تقبيلية، وتلقي المعلومات من أشخاص أخرين(المتحدثين)

٢) مهارة القراءة

مهارة القراءة هي مهارات لغوية تقبيلية، وتتلقى المعلومات من أشخاص أخرين(كتاب) في شكل مكتوب. القراءة هي تغيير في شكل الكتابة إلى شكل الكتابة إلى شكل من أشكال المعنى.

٣) مهارة الكتابة

مهارة الكتابة هي مهارة لغوية تتتج او توفر معلومات لأشخاص أخرين (قراء) في شكل مكتوب. الكتابة هي تغيير في شكل الأفكار أو المشاعر إلى شكل المكتوب.

٤) مهارة الكلام

مهارة الكلام هي مهارة منتجة بطبيعتها، حيث تتتج أو تنقل العلومات إلى أشخاص أخرين(مستمعين) في شكل

22 https://raudlatululumkencong.blogspot.com/2014/01/pengertian-pentingnya-dan-fungsi-bahasa.html#.YKzQTagzbIU. 17:26. Selasa, 25 Juni 2021

أصوات اللغة(الكلامم هو عملية تغيير شكل صوت اللغة إلى شكل من أشكال الكلام.[٢٣]

**ح. قواعد تعليم اللغة العربية**

في هذا الحال لابد لمعلم اللغة العربية ان يعرف القواعد هي القواعد الإدراكي وقواعد العاطفي وقواعد اللغوي:

تقسيم قواعد الإدراكي هي:

١) قواعد الأتمتة

يعتقد مبدأ الأتمتة أن تعليم اللغة الفعال هو عملية لاشعورية أو عتبة واعية مثل الطفل الذي يتعلم اللغة من أمه أو بيئته العائلية التى تعمل تلقائيا بغض النظر عن أشكال اللغة. وبالتالى، يجب ألا يركز تعليم اللغة للمبتدئين على القواعد النحوية ولكن بشكل مباشر على استخدام اللغة.

٢) قواعد المديح او المكافأة

قواعد المديح او المكافأة أن البشر لديهم دوافع عالمية لفعل شيئ لان هناك مكافأة.

١) قواعد التحفير الذاتي

يؤكد قواعد التحفير الذاتي على أنه في عملية التعليم يجب على المعلم أن يسعى جاهدا لتحفيز مثل هذا لينمو في الطلاب من خلال محاولة دلئما، جعل أنشطة التدريس والتعلم ممتعة وصعبة حتى يرغب الطلاب في التعليم وليس من أجل المكافأة.[٢٤]

---

[23] http://digilib.uinsby.ac.id/7104/5/Bab%202.pdf. 17:02, Selasa, 25 Juni 2021.

[24] Ahmad Fatah," Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab," Arabia (Januari- Juni 2016), 6.

### ٣. الابتكار في تعليم اللغة العربية

كما شرحت الباحثة في الشرح السابق أن الابتكار هو تغيير جديد نحو التحسين المختلفة من بعد الذي علم بقصد. استخدم الابتكار لأن كون الأهداف المعينة المتحققة بالناس. من أهداف الابتكار هي لارتفاع جهاد الطلاب في تعليم اللغة العربية.

لما احتاج الابتكار في التعليم؟ لأن الابتكار المتعلق بعملية التعليم المتضمن بين المعلم والطلاب الذين ملكوا الصفة الخاصة هي الإرادة لتطوير نفسهم. الابتكار في التعليم مهم جدا للمعلم في استخدامه كي صار التعليم مفرحا للطلاب. إرادة المعلم للتجريب وللوجود ولطلب الطريقة والوسائل واستراتيجية التعليم هي الشيئ المهم لكون الابتكار الجديد.[٢٥]

لماذا لابد على المعلم أن يملك الابتكار في التعليم؟ رجاء على المعلم ابتكر في نشأة الطريقة التعليمية وملك المعلم الوسائل التعليمية في أنشطة التعليم. حتى سارت عملية التعليمة بالجيد ودافع المعلم الطلاب للتفكير بالابتكار. احتاجت الطريقة التعليمة والوسائل التعليمية كون الابتكار الجديد من المعلم في التعليم، الخاصة للمادة المللة كدرس اللغة العربية.

#### أ. ابتكار تعليم اللغة العربية في استخدام الطريقة التعليمية

الطريقة هي علوم التي تبحث عن الكيفية لتنال الأهداف المؤثرة. طريقة تعليم اللغة العربية هي الكيفية لتقدم اغراض التعلم واللغة العربية كي تجيب وتفهم مع الطلاب بالجيد.[٢٦]

---

[25] Ida Widaningsih, *Strategi dan Inovasi Pembelajaran Bahasa Indonesia di Era Revolusi Industri 4.0*(Sidoarjo: Uwais Inspirasi Indonesia, 2010), 128.
[26] Ahmad Izzan, *Metodologi pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: 2015), 72.

هناك أنواع من الطريقة المستخدمة في تعليم اللغة العربية. إن غرض تعليم اللغة العربية هو كي يكون الطلاب إتقانا في أربع المهارات منها مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. فلنيل تلك المهارات المذكورة ينبغي على المدرس أن يستخدم الطريقة التعليمية أدي إلى نجاح التعليم.

وهذه بعض الطريقة المستخدمة في تعليم اللغة العربية:

١) طريقة المباشرة

طريقة المباشرة هي الطريقة لعرض موضوع اللغة الأجنبية حيث يستخدم المعلم اللغة الأجنبية كلغة التمهيدي، ودون استخدام لغة الطلاب على الإطلاق في التدريس. اذا كانت هناك كلمة يصعب على الطلاب فهمها، فيمكن للمدرس تفسيرها باستخدام الوسائل التعليمية والشرح والوصف وغير ذلك.

٢) الطريقة القواعد والترجمة

هذه الطريقة مركبة من الطريقة القواعد والطريقة الترجمة. اعتبرت هذه الطريقة مثاليا من إحدى الطريقة القواعد والطريقة الترجمة، لأن الضعف من كلتيهما أخفى وأتم بعضهما البعض.

التطوير في هذه الطريقة هي علم المعلم أولا القواعد نحو الأسماء والأفعال والحروف وما أشبه ذلك. ثم علم المعلم الترجمة.[٢٧]

٣) طريقة الطبيعية

[27] Ahmad Izzan, *Metodologi pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: 2015), 100.

يسمى بطريقة الطبيعية لأن في التعليم يتم احضار الطلاب الى الطبيعية تماما كما هو الحال في درس اللغة نفسه. في العملية، لاخلاف هذه الطريقة كثيرا عن الطريقة المباشرة التى يقدم فيها المعلم الموضوع مباشرة بلغة اجنبية بدون ترجمة إلا في حال المعين حيث يكون القاموس ولغة الطلام مستخدم.[٢٨]

٤) طريقة الصوتية

تعرف هذه الطريقة ايضا بالطريقة الشفوية ولأنها تعتبر محاولة لإتقان الطريقة المباشرة. وبالتالي فإن الإجتماع مرتبط بالطريقة، يبدأ الدرس الأول بتمارين الاستماع (تدريب السيارة)، ثم يتبعها تمارين لنطق الصوت أولا. بعد ذلك تكون الأية الكلمة أقصر وأخيرا الأية أطول. ثم تنسخ الأيات في محادثة وقصص.[٢٩]

٥) الطريقة التدريبات

الطريقة التدريبات هي طريقة تقديم الدراسة بطريقة المدرس أن يعطي التدريبات ليملك الطلاب المهرات أو لتتنبأ عادة معينة كالمهارة اللغوية وغيرها.[٣٠] الطريقة التريبات هي طريقة التعليم قام فيها التلاميذ بأنشطة التدريبات ليملكون المهارات.

---

[28] Ahmad Izzan, *Metolodogi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: Humaniora, cetakan keenam, 2015), 89.
[29] Ismail Suardi Wekke, *Model Pembelajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta: Deepublish, 2014), 68.
[30] Ulin Nuha, *Ragam Metodologi dan Media Pembelajaran Bahasa Arab*(Yogyakarta: Diva Press, 2016), 238.

**ب. ابتكار تعليم اللغة العربية في استخدام الوسائل التعليمية**

الوسائل التعليمية هي كل أنواع الوسائل التى عين المعلم على توصيل العلومات ولحقائق للطلاب تسهيلا. كانت الوسائل المختلفة والمفعولة والمسهولة في تعليم اللغة العربية.

تقسمت الوسائل إلى ثلاثة أقسام هي:

١) من نظر صفة الوسائل

أ) الوسائل السمعية هي الوسائل المسموع فقط أو الوسائل التى ملكت الصوت كالمذياع والتسجل.

ب)الوسائل البصرية هي السائل المنظورة فقط ولم تملك الصوت كالصورة والرسم وما أشبه ذلك

ج) الوسائل البصرية والسمعية هي الوسائل التى ملكت الصوت والصورة المنظورة كالمسجل الفيديو والتلفيزيون والكمبيوتر والأفلام.

٢) من خلال قدرة الوسائل

أ) الوسائل لها تغظية واسعة كالمذياع والتلفيزيون. بهذه الوسائل استطاع الطلاب في تعليم الأحوال بالحقيقي.

ب)الوسائل لها تغظية محدودة بالمكان والزمان كالفلم والفيديو.

٣) من كيفية استخدام الوسائل

أ) الوسائل المعروضة كالورق الشفاف، تطلب هذا النوع من الوسائط أدوات عرض خاصة كجهاز

عرض الفلم. بدون دعم هذا النوع من أدوات العرض، لن يعمل هذا النوع من الوسائل.

ب)الوسائل غير المسقطة مثل الصور واللوحات والراديو وما أشبه ذلك.[٣١]

**ب. الدرسات السابقة**

قد بحث كثير من الباحثين عن تعليم قواعد اللغة العربية، منها من ناحية تطوير وتطبيق وتنفيذه بطرق متنوعة، اما يكتب في كتابة الحرية، والبحث العلمي، ورسالة الماجستير، الرسالة الدكتورية، والبحث الأخر. نستطيع أن ننظر من الكتابة والبحث الذي قد بحثه الباحثون، منها:

١. نورمي سوجياتي، *ابتكار المدرس في ترقية دوافع تعلم الطلاب لمادة اللغة العربية بالمدرسة الثانوية فوفي سماتا*، البحث الكيفي. في هذا البحث أرادت الباحثة أن تعرف شكل ابتكار المدرس في ترقية دوافع تعلم الطلاب لمادة اللغة العربة وكيف دوافع الطلاب لمادة اللغة العربية ثم عوامل الداعمة ومعاقيل لإبتكار المدرس في ترقية دوافع تعلم الطلاب لمادة اللغة العربة.

في هذا البحث أن نتائج شكل ابتكار المدرس في زيادة تحفير تعلم الطلاب في دروس اللغة العربية في مدرسة الثانوية غوفي سماتا هي ١) باستخدام أساليب التعلم والوسائل التعليمية التى تتواقف مع المواد التى تم تدريسها. ٢) إجراء اختبارات اليومية.

٢. مُحَمَّد شهر العظامي، *ابتكار معلمي اللغة العربية في تعليم مهارة الكلام بمعهد نور الحرمين نرمادا لومبوء الغربية*،[٣٢] البحث الكيفي. في هذا البحث، يريد الباحث ان يعرف كيف الابتكارات المعلمي

[31] Muh. Arif, *Pengembangan Media Pembelajaran Bahasa Arab*(Sumatra Barat: Balai Insan Cendekia Mandiri, 2020), 21-22.

[32]

اللغة العربية لتنمية مهارة الكلام بمعهد نور الحرمين نرمادا لومبوك الغربية والمشكلات والتحديات التى يواحهها معلم في تنمية مهارة الكلام بمعهد نور الحرمين نرمادا لومبوك الغربية.

وهذا البحث استخدم أساليب البيانات والملاحظة والمقابلة العميقة والوثائق. وفي هذا البحث نتائج البحث يدل على: ١) الابتكارية المعلم يحتاج إلى تطوير للحصول على إبتكارية التعليمية من ناحية الوسائل التعليمية والإستراتيحيات والتقنيات والطرائق التعليمية لتسهيل الطلاب في أنشطة التعليم. ٢) التطبيق الوسائل والإستراتيحيات والتقنيات والطرائق التعليمية حينما يحتاج إلى المرشد والدورة التعليمية الخاصة في تعليم اللغة العربية حتى ابتكار المعلم ليست محدودة ويوجد الابتكار المعلم في الأنشطة التعليمية.

## الباب الثالث

## اطروحة البحث

### أ. نظرة عامة لميدان البحث

### ١. تاريخ المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة

أسس معهد دار اللغة والكرامة في السنة ١٩٤٨ في قرية سيدومكتى كركسان بروبولينجو، أولا يسمى هذا المعهد باسم دار اللغة فقط هذا الاسم وسواس الشيخ البيضاوى الذي يريد أن يجعل المعهد كالمكان لتعليم اللغة العربية لتعميق الدين الإسلام وحبه اللغة العربية التى هي اللغة القرآن والحديث، ذكر هذا المعهد بمعهد الكرامة لأنه يقع في قرية الكرامة. ذكر بالكرامة لأن في المعهد كان معتم مولانا إسحاق الذي يكرم بالمجتمع ثم أشار الشيخ زينى منعم أن يزيد اسم المعهد بدار اللغة والكرامة.

أسست المدرسة الثانوية الإسلامية في التاريخ ١ يوليو ١٩٨٦ بحالة المضمونة. في السنة ١٩٩٧ بدأت المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة سيدومكتى كركسأن بروبولينجو بالحـول على صفة معترف بها بموجب المرسوم رقم 59/E.IV/PP.03.2/KEP/X/1996 بتاريخ ٩ أكتوبير ١٩٩٦. ثم في السنة ٢٠٠٦ اتبعت المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة مستوى الإعتماد بمرسوم رقم C/KW.13.4/MA/551/2006.

تقع المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة في الشارع ميجان بانجيتان رقم ١٢ سيدوكتى كركسأن بروبولينجو. وقعت المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة في مكان استراتيجي لأنها وقعت في مدينة كركسأن وقريب من المدرسة الأخرى منها: المدرسة المتوسطة نهضة العلماء، المدرسة الثانوية نهضة العلماء التى يمكن ان تدعم الطلاب في التواصل التربوي مع الطلاب الأخرين.

**٢. ملف المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة**

أ. رقم احصائيات المدرسة : ١٣١٢٣٥١٣٠٠٠١٩

ب. رقم المدرسة الوطنية : ٢٠٥٧٤٨٩٨

ج. اسم المدرسة : الثانوية دار اللغة والكرامة

د. حالة اعتماد المدرسة : معتمد أ

هـ. المدرسة NPWP : ٠٠٢.٢٦٦.٤٨١. ٢.٢٥.٠٠١

و. العنوان الكامل المدرسة : الشارع ميجان بانجيتان ١٢

ز. القرية : سيدومكتى

ح. دون المنطقة : كركسأن

ط. وصاية على العرش : بروبولينجو

ي. اسم رئيس المدرسة : عبد المعطي الليسانس في تربية الاسلامية

ك. اسم المؤسسة : دار اللغة والكرامة

ل. عنوان المؤسسة : الشارع ميجان بانجيتان ١٢ سيدومكتى

م. السنة القائمة : ١٩٨٦

**٣. الرؤية والبعثة بمدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة**

عند تكوين منظمة، ملك الشخص الهدف أو تصور المستقبل المبلوغ، وكذالك في المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة. الهدف أو تصوير المستقبل المبلوغ هي الرؤية والبعثة. كما ستبين الباحثة كما يلي:

أ. الرؤية

خلق جيل من المسلمين من ذوي المعرفة والمهارات والأخلاق الكريمة من اتحاد الإيمان والتقوى (IMTAQ) والعلم والتكنولوجيا (IPTEK)

ب. البعثة

١) تنفيذ أنشطة التدريس بفاعلية وكفاءة

٢) الإرتقاء بالجودة العلمية وأخلاق الطلاب من خلال التدريب المكثف وتنمية الإهتمامات والمواهب.
٣) تعزيز روح الجهاد لجميع الطلاب والمقيمين في المدرسة.
٤) تنفيذ إدارة المدرسة بطريقة منفتحة وتشاركية من خلال إشراك جميع مكونات المدرسة.
٥) تحسين الجودة والكفاءة المهنية للكادر التعليمي من خلال الندوات والبرامج التعليمية والتدريبية وورش العمل وما أشبه ذلك.
٦) تكامل القيم الإسلامية في جميع مجا□ت الدراسة.
٧) توفير تدريب مكثف وبرامج تعليمية لجميع الطلاب الذين سيواصلون الدارسة في الجامعة.

**٤. الهدف من المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة**

من الرؤية والبعثة السابقة تكون الهدف المتحقق فيما يلي:

أ. تنفيذ أنشطة التدريس بفاعلية وكفاءة
ب. خلق الجودة العلمية وأخلاق الطلاب من خلال التدريب المكثف وتنمية الإهتمامات والمواهب.
ج. تحقيق روح الجهاد لجميع الطلاب والمقيمين في المدرسة.
د. إنشاء إدارة المدرسة بطريقة منفتحة وتشاركية من خلال إشراك جميع مكونات المدرسة.
هـ. زيادة الجودة والكفاءة المهنية للكادر التعليمي من خلال الندوات والبرامج التعليمية والتدريبية وورش العمل وما أشبه ذلك.
و. تكامل القيم الإسلامية في جميع مجالات الدراسة.
ز. تحقيق تدريب مكثف وبرامج تعليمية لجميع الطلاب الذين سيواصلون الدارسة في الجامعة.

## ٥. هيكل المنظم بمدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة




(مصادر البيانات :الوثائقية بمدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة)

## ٦. بيانات عن المعلمين في المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة

عدد المعلمين في المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة سيدوموكتي كركسان بروبولينجو تكون من ثمانية وأربعون شخصا. والشرح فيما يلي:

اللوحة ٣.١

أسماء المعلمين بمدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة

| رقم | الاسم الكامل | الوظيفة |
|---|---|---|
| ١ | عبد المعطي | اصول فقه |
| ٢ | جماع الدين | جغرافية |
| ٣ | معتفي | اهل السنة والجماعة |

| | | |
|---|---|---|
| ٤ | عبد الواحد | اللغة العربية |
| ٥ | سعادة ابدية | القران والحديث |
| ٦ | فريحة | اللغة العربية |
| ٧ | حفيظ | القرأن والحديث |
| ٨ | حسن بحر | |
| ٩ | رحمة | فقه |
| ١٠ | لطيفة رئيس | التاريخ |
| ١١ | ستى خديجة | فقه |
| ١٢ | زمهررة بديعة | اللغة الإندونيسية |
| ١٣ | ام كلثوم | اللغة العربية |
| ١٤ | صبر | الاجتماعية |
| ١٥ | مغفرة | علم التفسير |
| ١٦ | ميمونة دهلية | التاريخ الاندونيسيا |
| ١٧ | بوالى | تعليم المواطنة |
| ١٨ | زيدي | التاريخ الإسلام |
| ١٩ | مسهودى | فقه |
| ٢٠ | ميري | المواد الكيميائية |
| ٢١ | مُحَمَّد فضيل | عقيدة الأخلاق |
| ٢٢ | حسن الخاتمة | الإقتصادية |
| ٢٣ | دياة ايفياتى | علم الفن والثقافة |
| ٢٤ | اروم سري ويندارى | اللغة الإندونسية |
| ٢٥ | حنفي | عقيدة الأخلاق |
| ٢٦ | أأن فارسي | اللغة الإنجليزية |

| | | |
|---|---|---|
| ٢٧ | ستى ام المؤمنة | الفيزياء |
| ٢٨ | ايدي امين | التاريخ الإندونيسيا |
| ٢٩ | مُحَمَّد لطفي | الرياضيات |
| ٣٠ | أم سلامة | الرياضيات |
| ٣١ | زكى انقير رحمن | التاريخ الإسلام |
| ٣٢ | حبيبي | اللغة الإندونيسية |
| ٣٣ | توفيق رزال | المواد التكنولوجيا |
| ٣٤ | احمد شوقي رزقا نجاح | فتح القريب |
| ٣٥ | سيف الله | الرياضة |
| ٣٦ | تنورة النافلة | الأنثروبولوجيا |
| ٣٧ | ليلئ برهانة | اللغة الإنجليزية |
| ٣٨ | مُحَمَّد فتحا زمنى | تحفيظ القرأن |
| ٣٩ | دوي ايفايانطو | المواد التكنولوجيا |
| ٤٠ | بدر السلام | |
| ٤١ | حضري | تحسس |
| ٤٢ | زين الملكى | فتح القريب |
| ٤٣ | سرياتى | علم الكلام |
| ٤٤ | احمد حبيبي | تحفيظ القرأن |
| ٤٥ | فينى نوفيتا ساري | اللغة اليوسفية |
| ٤٦ | ديماس احمد زكى | المواد التكنولوجيا |
| ٤٧ | مُحَمَّد محروس | تحسس |
| ٤٨ | فائد مفائق الرحمن | اللغة العربية |

(مصادر البيانات: رئيس الإدارة بمدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة)

## ٧. حالة المرافق والبناء بالمدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة

كما علمنا أن وجود وتوفير المرافق والبنية التحتية والأدوات هي أمر مهم لأي المؤسسة التعليمية. وأيضا في المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة هناك المرافق والبنية الكافية ولكن كان النق□ان الوافيية إذا فوضل بالحاجة المكونة. ومن المرافق والبنية والأدوات هي:

اللوحة ٣.٢

العداد وحالة البناء بالمدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة

| رقم | نوع البناء | حالة | |
|---|---|---|---|
| | | خير | مكسور |
| ١ | ال□ف | ١٥ | ١٥ |
| ٢ | غرفة رئيس المدرسة | ١ | |
| ٣ | غرفة المدرس | ١ | |
| ٤ | غرفة الإدارة | ١ | |
| ٥ | معمل الفيزياء | ١ | |
| ٦ | معمل الكيمياء | ١ | |
| ٧ | معمل الأحياء | ١ | |
| ٨ | معمل الكمبوتير | ١ | |
| ٩ | معمل اللغة | ١ | |
| ١٠ | المكتبة | ١ | |
| ١١ | □لة ال□حة | ١ | |
| ١٢ | غرفة المهارة | ١ | |
| ١٣ | حمام المدرس | ١ | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| ١٤ | حمام الطلاب | ١٠ | |
| ١٥ | غرفة التوجيه الإرشادي | ١ | |
| ١٦ | القاعة | ١ | |
| ١٧ | غرفة مجلس الطلاب | ١ | |
| ١٨ | غرفة الكشافة | ١ | |
| ١٩ | المصلى | ١ | |

(مصادر البيانات: رئيس الإدارة بمدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة

اللوحة ٣.٣

الأدوات بمدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة

| رقم | الأدوات | حالة | |
|---|---|---|---|
| | | خير | مكسور |
| ١ | الحاسوب | ٥ | ٢ |
| ٢ | الطباع | ٥ | |
| ٣ | آلة التصوير | ١ | |
| ٤ | آلة الماسح الضوئي | ١ | |
| ٥ | كشاف الضوئي | ٥ | |
| ٦ | مكتب المدرس والموظف | ١٥ | |
| ٧ | كرسي المدرس والموظف | ٨ | |
| ٨ | خزانة أرشيف | ٤ | |

(مصادر البيانات: رئيس الإدارة بمدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة)

**ب. تصوير البيانات**

كانت البيانات التى حصلتها الباحثة في الميدان فهي كما يلى:

**١. ابتكار تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة**

في رعاية الطلاب، المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة لم تعطي مواد اللغة العربية التي خدمت بوزارة الدين بل تعطي المدرسة المواد التي تعلقت باللغة العربية حتى يستطيعوا في إتقان اللغة العربية. وأيضا، يلزم على الطلاب التى درسوا في تلك المدرسة أن تبقوا في المعهد دار اللغة والكرامة لأن في ذلك المعهد درس عن اللغة العربية.

لوجود الحقائق بابتكار تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة، فقامت الباحثة بالملاحظة المباشرة إلى المدرسة. وقامت الباحثة المقابلة مع مدرس اللغة العربية والطلاب. مدرس اللغة العربية في المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة ملك الابتكار المختلف في أداء التعليم، في تعليم اللغة العربية اختار المدرس الطريقة المناسبة لإلقاء المادة حتى تفهم الطلاب. فلذلك احتاج ابتكار تعليم اللغة العربية في عملية التعليمية.

كما قالت الأستاذة أم كلثوم كمدرسة اللغة العربية في الصف العاشر:

"الابتكار احتاج إلى المدرس، خاصة في استخدام الطريقة التعليمية. لأن بابتكار التعليم الذي لقي المدرس إلى الطلاب سيقبلون بالجيد ولا يشعرون الملل."[٣٣]

من شرح المقابلة السابقة تدل على أن الابتكار هو جهود المدرس لتسهيل الطلاب كي يفهموا المواد ولحل المشكلات في الفصل عند أنشطة التعليم ولزيادة جهاد الطلاب في التعليم.

---

[٣٣] المقابلة الشخصية مع الأستاذة أم كلثوم في التاريخ ٢٦ اغسطس ٢٠٢١

في استخدام الطريقة التعليمية ملك المدرس كيفية بنفسهم لإلقاء المواد إلى الطلاب واستخدم المدرس الطريقة المختلفة وفقا بابتكار مدرس اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة.

كي تستطيع الطلاب في إلقاء المواد بالجيد فاختار الطريقة التعليمية مهم جدا للمدرس. كما قالت الأستاذة أم كلثوم :

"في تعليم اللغة العربية استخدمت الطريقة التدريبات لأن خلفية الطلاب مختلفة فلذلك، اختارت هذه الطريقة في الفصل العاشر. في عملية التعليم لم أشرح المواد التعليمية إلى الطلاب ولكن اختارت طالبا واحدا لقراءة المواد والطلاب الأخرى سمعوا وفهموا عن المواد التى قرأت. وللتدريبات في تعليم اللغة العربية خاصة في القسم العاشر أجمع بين الطريقة التدريبات مع القرآن كالمصادر التعليمية. قسمت التدريبات إلى ثلاثة أقسام، مثلا في المادة الفعل المضارع :١) الطلاب طلبوا الفعل المضارع في الجملة وذكروا أي الضمير فيها. ٢) أعطيت الأسئلة إلى الطلاب يعنى الصحيح أو الخطاء، وأجابوا بالمباشرة. ٣) الطلاب طلبوا الفعل المضارع ومعناها في القرآن الكريم."[٣٤]

وأيضا، قامت الباحثة بالمقابلة مع معلم اللغة العربية في القسم إحدى عشر يعنى الأستاذة فريحة الصالحة، وقالت:

"في تعليم اللغة العربية استخدمت طريقتين هما الطريقة القواعد والترجمة والطريقة التدريبات. في أول التعليم شرحت المواد وترجمت المواد بالطريقة القواعد والترجمة. ولتعريف فهم الطلاب، أعطيت التدريبات عن المواد."[٣٥]

---

[٣٤] المقابلة الشخصية مع الأستاذة أم كلثوم في التاريخ ٢٦ اغسطس ٢٠٢١

[٣٥] المقابلة الشخصية مع الأستاذة أم كلثوم في التاريخ ٢٧ أغسطس ٢٠٢١

حصلت الباحثة هذه المعلومات أيضا من المقابلة مع إحدى الطلاب في القسم العاشر بمدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة يعنى زنوبا نور حميدة، وقالت:

"في عملية التعليم خاصة في تعليم اللغة العربية، لم تشرح الأستاذة أم كلثوم عن المواد. ولكن اختارت الأستاذة أم كلثوم إحدى الطلاب لقراءة المادة، والطلاب الأخرى هم سمعوا وفهموا عن المادة. كما اخترتنى في لقاء الماضي لأقرأ المادة عن الفعل المضارع. وأيضا، أمرت الأستاذة أم كلثوم الطلاب ليفتحوا القرآن لأن يطلبوا الفعل المضارع ومعناها فيه. أحببت وفهمت بكيفية تدريس الأستاذة أم كلثوم في تعليم اللغة العربية."[٣٦]

هذه المعلومات ناسبت مع الملاحظة التى قامت الباحثة في يوم الخميس في التاريخ ٢٦ أغسطس ٢٠٢١ في الفصل العاشر أن مدرسة اللغة العرربية هي الأستاذة أم كلثوم استخدمت الطريقة التدريبات في تعليم اللغة العربية. وبتلك الطريقة التى جمعت بالقرآن الكريم كالمصادر التعليمية شعر الطلاب في فهم مادة الفعل المضارع دون الشرح من المدرس وهم جعلوا الحماسة والنشاط في التعليم.[٣٧]

لمساعدة الطلاب في فهم المادة المشروحة فيلزم على المدرسة أن تستخدم الوسائل التعليمية. كما قالت الأستاذة ام كلثوم :

"الوسائل التعليمية ملكت الدور المهم لمساعدة الطلاب في فهم المادة، لذلك لابد على المدرس خاصة المدرس اللغة العربية أن يستخدم الوسائل، من الوسائل التى صنعت بالنفس أو الوسائل التى تكون في المدرسة كي يسهل الطلاب في فهم المواد

[٣٦] المقابلة الشخصية مع الطلاب بالمدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة هي زنوبا نور حميدة في التاريخ ٢٦ أغسطس ٢٠٢١

[٣٧] الملاحظة في الفصل العاشر في المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة في التاريخ ٢٦ أغسطس ٢٠٢١

المشروحة. الوسائل التى استخدمت في التعليم على قسمين:١) الوسائل المقررة كالسبورة والمقلمة والمجلة الجدارية والصورة التى تتعلق بالمواد وغير ذلك. ٢) الوسائل الإلكترونية كمعمل اللغة وكشاف الضوئي والحاسوب ومكبر الصوت. وإحدى الوسائل التى تجاوب الطلاب يعنى الوسائل المجلة الجدارية التى استخدمت كي تصير الطلاب مبتكرا ومخيل في إخراج الفكرة في الكتابة اللغة العربية حتى تحرض الطلاب لطلب المفردات التى لم تعرفوا حتى إذا زادت الفكرة المكتوبة فزادت المفردات المعروفة."[٣٨]

هذه المعلومات دلت على المدرس احتاج الوسائل التعليمية للمساعدة في أداء الطريقة التعليمية. باستخدام الوسائل المتنوعة يساعد المدرس في إلقاء المادة إلى الطلاب وهم يستطيعون في فهم المادة، وبالوسائل أيضا جعلت الطلاب الحماسة والنشاط عند التعلم.

**٢. العوامل الداعمة والمعوقة في ابتكار تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة**

أنشطة التعليم للطلاب لم يسر بالجيد دائما، في شعور الحماسة تكون أحيانا عالية وفي بعض الأحيان يصعب على الحفاظ في التركيز. وهذا الحال يسبب على أن الطلاب لم تساوى، لذلك هناك كانت العوامل الداعمة والمعوقة في تنفيذ التعليم. العوامل الداعمة هي العوامل التى ستساعد في تعليم اللغة العربية والعوامل الداعمة تستطيع أن يجعل الطلاب في إسراع فهم اللغة العربية. والعوامل المعوقة هي العوامل التى تحرج وتعيق تنفيذ تعليم اللغة العربية. كما قالت الأستاذة ام كلثوم:

[٣٨] المقابلة الشخصية مع الأستاذة أم كلثوم في التاريخ ٢٦ أغسطس ٢٠٢١

"من العوامل الداعمة هي إذا كانت الطلاب عرفوا اللغة العربية من صغرهم فيسهل عليهم في تعليم اللغة العربية، وأيضا إذا كانت الطلاب ملكوا روح الجهاد وهم أرادوا أن يتعلموا اللغة العربية فيسهل عليهم في تعليم اللغة العربية، سوى ذلك إذا كانوا لم يملكوا إرادة في تعليم اللغة العربية فمشكل لديهم في تعليم اللغة العربية. من العوامل المعوقة هي العوامل الداخلية والعوامل الخارجية. العوامل الداخلية هي العومل التى توجد في نفس الطلاب كحتهم وقدرتهم على الذكر، الطلاب التى تشعرون المشكلات في التعلم ليس الطلاب التى تملكون العاهة وتخلف العقلي. هم متساو بالطلاب الأخرى لكن هم يملكون المشكلات في التعلم. والعوامل الخارجية هي التى تأثر الطلاب في حال البيئة حول الطلاب كالعوامل الأهلية، وهذا الحال تأثر جهاد الطلاب في التعلم."[٣٩]

[٣٩] المقابلة الشخصية مع الأستاذة أم كلثوم في التاريخ ٢٦ أغسطس ٢٠٢١

# الباب الرابع

# البحث

هذا البحث يصور عن الحاصل الذي وجدت الباحثة في موقع البحث. ثم ركزت الباحثة على فهم الحديث الصحفي وزادت بالمراقبة والوثيقة أيضا، حتى يكون هذا البحث التحليل من البحث.

## أ. ابتكار تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة

الابتكار هو جهود المدرس لتسهيل الطلاب كي يفهموا المواد ولحل المشكلات في الفصل عند أنشطة التعليم ولزيادة جهاد الطلاب في التعليم. في استخدام الطريقة التعليمية ملك المدرس كيفية بنفسهم لإلقاء المواد إلى الطلاب واستخدم المدرس الطريقة المختلفة وفقا بابتكار مدرس اللغة العربية في المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة.كي تستطيع الطلاب في إلقاء المواد بالجيد فاختار الطريقة التعليمية مهم جدا للمدرس. كما في المقال "الطريقة أهم من المادة".

في المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة استخدم المعلم الطريقة القواعد والترجمة والطريقة التدريبيات. استخدمت الطريقة القواعد والترجمة بحيث تكون الطلاب في استطاع قراءة اللغة العربية. التعلم في هذه الطريقة يهيمن على أنشطة القراءة والكتابة. المفردات المعلمة هي المفردات من عبارة اللغة العربية. العملية في الفصل بهذه الطريقة هي:

١. ترجمت المدرسة المفردات الجديدة و أمرت الطلاب لحفظ المفردات.
٢. طلبت المدرسة من بعض الطلاب قراءة النص وتصحيحه ثم قرأت المدرسة النص جملة بجملة. وطلبت المدرسة إحدى الطلاب لترجمة الجملة.

٣. شرحت المدرسة قواعد النحو من ذلك النص وأمرت الطلاب ليركبوا الجملة المتعلقة بالقواعد ثم أجابوا السؤال.

الفضيلة من هذه الطريقة هي:

١. ثبتت هذه الطريقة على قدرة الطلاب في الحفظ والذكر.

٢. المناسبة بعدد الطلاب الأكثر.

٣. المهارات الناتجة من هذه الطريقة هي مهارة القراءة ومهارة الكتابة والترجمة.

النقصان من هذه الطريقة هي:

١. لم تهتم بالمهارة الإستماع والمهارة الكلام.

٢. ركزت على الترجمة النيابة عن الوسائل التعليمية.

٣. جعلت الطلاب صعوبة في تطبيق القواعد اللغة عن تكوين الكلمة العربية.

والقواعد التدريبيات هي الطريقة الجيدة لترخيس العادات وكالوسيلة لتنمية العادات الجيدة. واستخدمت هذه الطريقة لنيل البراعة والدقة والفرصة والمهارات وتغيير موقف الطلاب محدد.

الفضيلة من هذه الطريقة هي:

١. لنيل المهارات الحركية في نطق الكلمة، وأطرح الأسئلة والأجوبة.

٢. لنيل المهارات في شكل جمعيات.

النقصان في هذه الطريقة هي:

١. كالمعوقة في موهبة الطلاب وابتكارهم لأن الطلاب استطاعوا في تطوير المهارات.

٢. ركزت الطلاب في إرشاد المدرسة واشتركوا ووفقوا بإرشاد المدرسة بدون تطوير المهارات المملوكة.

٣. اصبحت الطلاب جامدين وركزون عادات تدفق التعلم.

**ب. العوامل الداعمة والمعوقة في ابتكار تعليم اللغة العربية.**

أنشطة التعليم للطلاب لم يسر بالجيد دائما، في شعور الحماسة تكون أحيانا عالية وفي بعض الأحيان يصعب على الحفاظ في التركيز. وهذا الحال يسبب على أن الطلاب لم تساوى، لذلك هناك كانت العوامل الداعمة والمعوقة في تنفيذ التعليم. العوامل الداعمة هي العوامل المساعدة في تعليم اللغة العربية والعوامل الداعمة تستطيع أن يجعل الطلاب في إسراع فهم اللغة العربية. والعوامل المعوقة هي العوامل التى تحرج وتعيق تنفيذ تعليم اللغة العربية

١. العوامل الداعمة:

أ. الإجتهاد والإتفاق من المدرس ينصر على استعمال التعليم نصرا.

ب. الوسائل ونشاط المدرس في ابتكار تعليم اللغة العربية.

ج. قد عرفت الطلاب اللغة العربية، لأنهم استخدموا منذ صغارهم للصلاة أو الدعاء الأخرى.

د. عرفت الطلاب منذ صغارهم الحروف العربية أو يسمى بالحروف الهجائية، لأنهم تعلموا القرآن في البيت أو في المسجد. على أنهم عرفوا قراءة القرآن بدون فهم معناه.

هـ. ملكت الطلاب روح الجهاد وإرادة في تعليم اللغة العربية.

٢. العوامل المعوقة:

أ. نقص الهمة من الطلاب

ب. تغيير الطلاب من حيث تكاسلهم واجتهادهم.

ج. نقص العضد من الولدين على الطلاب يؤثر على نقص اجتهاد الطلاب.

د. حال البيئة حول الطلاب يؤثر أيضا على اجتهاد الطلاب.

# الباب الخامس

## الخاتمة

### أ. نتائج البحث

ابتكار تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة. بناء على الدراسة النظرية والنتائج من البحث الميداني استطاعت الباحثة في استنباط الخلاصة كما يلى:

١. مدرس اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة ملك الابتكار المختلف في أداء التعليم، في تعليم اللغة العربية اختار المدرس الطريقة التعليمية والوسائل التعليمية لإلقاء المادة حتى تفهم الطلاب المادة. استخدم المدرس الطريقة القواعد والترجمة والطريقة التدريبيات. استخدمت الطريقة القواعد والترجمة بحيث تكون الطلاب في استطاع قراءة اللغة العربية. التعلم في هذه الطريقة يهيمن على أنشطة القراءة والكتابة. المفردات المعلمة هي المفردات من عبارة اللغة العربية. استخدم المدرس الوسائل التعليمة المتنوعة. الوسائل التى استخدمت في التعليم على قسمين:١) الوسائل المقررة كالسبورة والمقلمة والمجلة الجدارية والصورة التى تتعلق بالمواد وغير ذلك. ٢) الوسائل الإلكترونية كمعمل اللغة وكشاف الضوئي والحاسوب ومكبر الصوت. وإحدى الوسائل التى تجاوب الطلاب يعنى الوسائل المجلة الجدارية التى استخدمت كي تصير الطلاب مبتكرا ومخيل في إخراج الفكرة في الكتابة اللغة العربية. وهذا من ابتكار تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة

٢. العوامل الداعمة في المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة هي إذا كانت الطلاب عرفوا اللغة العربية من صغرهم فيسهل عليهم في تعليم اللغة العربية، وأيضا إذا كانت الطلاب ملكوا روح الجهاد وهم أرادوا أن

يتعلموا اللغة العربية فيسهل عليهم في تعليم اللغة العربية، سوى ذلك إذا كانوا لم يملكوا إرادة في تعليم اللغة العربية فمشكل لديهم في تعليم اللغة العربية. من العوامل المعوقة هي العوامل الداخلية والعوامل الخارجية. العوامل الداخلية هي العومل التى توجد في نفس الطلاب كصحتهم وقدرتهم على الذكر، الطلاب التى تشعرون المشكلات في التعلم ليس الطلاب التى تملكون العاهة وتخلف العقلي. هم متساو بالطلاب الأخرى لكن هم يملكون المشكلات في التعلم. والعوامل الخارجية هي التى تأثر الطلاب في حال البيئة حول الطلاب كالعوامل الأهلية، وهذا الحال تأثر جهاد الطلاب في التعلم.

**ب.مقترحات البحث**

بتأسيس البحث كي يستطيع القارئ في تأخيذ الدرس ويجعل كالذاكرة العلمية خاصة في ابتكار تعليم اللغة العربية. من مقترحات البحث هي:

١. للمدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة

ينبغى المدرسة لإهتمام عن ابتكار اللغة العربية لتطوير الإبتكارية في عملية التعليم خاصة في المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة.

٢. للمدرس اللغة العربية

ينبغى للمدرس أن يملك الابتكار في تعليم اللغة العربية للتسهيل في إلقاء المادة ولابد على المدرس أن يملك الابتكار في استخدام الطريقة التعليمية.

٣. للطلاب

ينبغى على الطلاب أن يدفعوا أنفسهم في تعليم اللغة العربية. وأيضا ينبغى على الطلاب في اشتداد الجهاد كي يستطيعوا أن يحتفظوا تحقيقهم الموجودة.

# قائمة المصادر والمراجع


جمرة، سيف الله بحري و أسوان زين. *استراتيجية التعلم والتعليم*. جاكرتا: رينكا سيبتا، ٢٠١٠.

ساتوري، ديمان و ان كوماريا. *منهجية البحث النوعي*. باندوغ: ألفابيتا: ٢٠١١.

سرديمان. التفاعل والدوافع في التعليم والتعلم. جاكرتا: مطبوعات راجاوالي، ٢٠١١.

طاهر، يوسف. نظرية التعليم في الممارسة. مكاسار: مطبعة جامعة علاء الدين، ٢٠١٣.

Arif, Muh, *Pengembangan Media Pembelajaran Bahasa Arab*, Sumatra Barat: Balai Insan Cendekia Mandiri, 2020.

Batmang, *Potret Pembelajaran Bahasa Arab di Pesantren Gontor VII Indonesia* . Yogyakarta: CV Budi Utama, 2019.

Damianti, Isnaini Umi. " إبتكار مدرس اللغة العربية في تعليم النحو في المدرسة المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى." Iain Tulungagung Instutional Repository, 2018.

Fadil , Khoirul. "Pembelajaran Bahasa Arab di Pondok Pesantren Modern dan Pesantren Tradidional," *Digilib Uin Suka*, 2015.

Fatah , Ahmad. " Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab," Arabia . Januari- Juni 2016

https://ruangguruku.com/pengertian-dan-tujuan-pembelajaran/.17:23 . Selasa, 25 Juni 2021

http://digilib.uinsby.ac.id/7104/5/Bab%202.pdf. 17:02, Selasa, 25 Juni 2021.

https://raudlatululumkencong.blogspot.com/2014/01/pengertian-pentingnya-dan-fungsi-bahasa.html#.YKzQTagzbIU. 17:26. Selasa, 25 Juni 2021

Izzan, Ahmad. *Metodologi pembelajaran Bahasa Arab.* Bandung: 2015.

Nana. *Inovasi Pembelajaran Digital Menggunakan Model Pembelajaran Blended Poe2we* , 2020.

Nuha Ulin, *Ragam Metodologi dan Media Pembelajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta: Diva Press, 2016.

Rijalli, Ahmad. "Analisis Data Kualitatif." *Alhadharah*, 33. Januari-Juni, 2018.

Rusman. *Model-Model Pembelajaran Mengembangkan Profesionalisme Guru*. Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 2012.

Rusman. *Belajar dan Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan*. Jakarta: Kencana, 2017.

Sudarman, Momon. *Mengembangkan Keterampilan Berpikir Kreatif* . Jakarta: Rajawali Pers, 2013.

Suwendra, Wayan. *Metodologi Penelitian Kualitatif dalam Ilmu Sosial, Pendidikan, Kebudayaan dan Keagamaan,* Bandung: Nila Cakra, 2018.

Wekke, Ismail Suardi. *Model Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Deepublish, 2014.

Widaningsih, Ida. *Strategi dan Inovasi Pembelajaran Bahasa Indonesia di Era Revolusi Industri 4.0*, Sidoarjo: Uwais Inspirasi Indonesia, 2019.

Yusuf, Muri. *Metode penelitian Kuantitatif, kualitatif & penelitian gabungan* . Jakarta: Kencana, 2017.

# الملاحق

صورة ميدان البحث



صورة المقابلة بمعلم اللغة العربية



صورة المقابلة بطلاب المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة




صورة عملية تعليم اللغة العربية



صورة الطلاب في التدريبات



صورة المجلة الجدارية



# السيرة الذاتية



## أ. المعلومات الشخصية

| | |
|---|---|
| الاسم | : ليلة المغفرة |
| المكان/تاريخ المولود | : بروبولنجو، ١٨ يوليو ٢٠٠٠ |
| الجنس | : المرأة |
| الجنسية | : الإندونسية |
| الولد والوالدة | : أحمد وحيودي و ستي حنيفة |
| أخي الكبير | : ديدئ واحد وحيودي |
| العنوان | : الس سومور كولون |
| رقم الجوال | : ٠٨١٣٥٨٢٥٩٣٤٩ |
| البريد الإليكتروني | : lailatulm735@gmail.com |

## ب. المستوى الدرسي

| الرقم | المستوى الدراسي | السنة |
|---|---|---|
| ١ | المدرسة الإبتدائية الحكومية ٢ الس سومور كولون | ٢٠٠٦-٢٠١١ |
| ٢ | المدرسة المتوسطة دار اللغة والكرامة سيدومكتي كركسأن فروبولنجا | ٢٠١١ – ٢٠١٤ |
| ٣ | المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة سيدومكتي كركسأن فروبولنجا | ٢٠١٤-٢٠١٧ |
| ٤ | سرجانا قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية في الجامعة زين الحسن الإسلامية قنقونج | ٢٠١٧- الآن |

## اقرار اصالة البحث

أنا الموقع أدناه:

الاسم : ليلة المغفرة

الرقم الجامعي : ٢٠١٧.١٢.٠١.٠٢.٠٣٥٣

القسم : تعليم اللغة العربية

أقر بأننى قد اعددت هذا البحث العلمي كل أمانة ولم يسبقه نشره او كتابته الا في بعض الأجزاء التى تم اطلاع مصادرها الأصلية.

وإذا ثبت يوما ان ظهور هذا البحث منتحل من عمل الغير، فأنا مستعد لقبول اية عقوبة أكاديمية حسب ما تنصحه لوائح الجامعة.

تحريرا ببروبولينجو، ٢٨ سبتمبر ٢٠٢١

المقر

**ليلة المغفرة**

رقم الجامعي: ٢٠١٧.١٢.٠١.٠٢.٠٣٥٣

YAYASAN DARUL LUGHAH WAL KAROMAH
MADRASAH ALIYAH
DARUL LUGHAH WAL KAROMAH
Terakreditasi A

Jl. Mayjen Panjaitan No.12
Kraksaan Probolinggo
Website : www.madarullughah.sch.id
Email : madarullughah@gmail.com
Telp : 0335 845330

# SURAT KETERANGAN

Nomor : 1705/MADAR/A-1/IX/2021

Yang bertandatangan di bawah ini :

| | |
|---|---|
| Nama | : **ABDUL MUKTI, S.Pd** |
| Jabatan | : Kepala MA. Darul Lughah Wal Karomah |
| Alamat | : Jl. Mayjend Panjaitan 12 Sidomukti Kraksaan Probolinggo |

Menerangkan dengan sebenarnya, bahwa :

| | |
|---|---|
| Nama | : **LAILATUL MAGHFIROH** |
| T T L | : Probolinggo, 18 Juli 2000 |
| NPM/NIRM/NIM | : 2017.12.01.02.0353 |
| Program studi | : Pendidikan Bahasa Arab |
| Jenjang | : S-1 |

Benar-benar telah melakukan penelitian di lembaga kami dengan judul " ابتكار تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة".

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya dan dijadikan maklum adanya.

Kraksaan, 26 September 2021

Kepala Madrasah,

YAYASAN DARUL LUGHAH WAL KAROMAH
NSM: 131235130019
MADRASAH ALIYAH
DARUL LUGHAH WAL KAROMAH
TERAKREDITASI
A
KRAKSAAN PROBOLINGGO

**ABDUL MUKTI, S.Pd**

٥١

PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA ARAB
FAKULTAS TARBIYAH
# UNIVERSITAS ISLAM ZAINUL HASAN GENGGONG
STATUS TERAKREDITASI : OLEH BAN-PT DEPARTEMEN PENDIDIKAN NASIONAL

Alamat : Jln. P.B. Sudirman, No. 360, Kraksaan, Probolinggo, Jawa Timur. KodePos. 67282
Telepon/ Fax : 0335-842178, Website : www.unzah.ac.id, Email : sekretariat@unzah.ac.id

## KARTU BIMBINGAN

**NPM** : 20171201020353
**NAMA MAHASISWA** : LAILATUL MAGHFIROH
**PROGRAM STUDI** : S1 -PBA
**PERIODE BIMBINGAN** : 2020/2021 GANJIL

**JUDUL PENELITIAN**

ابتكار تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية دار اللغة والكرامة في السنة الدراسية ٢٠٢٠-٢٠٢١

| No | Tanggal | Materi Bimbingan | Paraf Pembimbing |
|---|---|---|---|
| 1 | 22 Ags 2021 | Bab I - II Acc | |
| 2 | 1 Sept 2021 | Bab III Revisi penulisan - (فعل مضارع ⟶ فعل ماضي) | |
| 3 | 10 Sept 2021 | Bab II - IV Acc | |
| 4 | 16 Sept 2021 | Bab V : Hasil penelitian mhp jawaban dari rumusan masalah. (Revisi) | |
| 5 | 22 Sept 2021 | Bab V = Ok<br>Abstrak dan segmi dg isi penelitian | |
| 6 | 23- Spt | BAb - I - II - III | |
| 7 | 25- spt. | BAb - IV | |
| 8 | 27 Sept 2021 | Ok lanjut daftar ujian | |

Kraksaan, 24 Agustus 2021

Pembimbing I

**MAMLUATUN NI'MAH, M.Pd**
**NIDN. 2111078203**

Pembimbing II

**AINUR ROFIQ S, M.Pd.I**
**NIDN. 2120098904**

Mengetahui
Ketua Program Studi S1 - PENDIDIKAN BAHASA ARAB

UNIVERSITAS ISLAM ZAINUL HASAN GENGGONG - PROBOLINGGO
PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA ARAB

**Muhammad Sidianto, M.Pd.I**
**NIDN. 01020576.02**